

TEKS SUMBER

Islām, Īmān, Iḥsān: Climbing the Spiritual Mountain

This paper presents the three levels of religious practice in Islam as expressed in the famous ḥadith of Gabriel: Islām, Īmān, and Iḥsān.

Abstract

This paper presents the three levels of religious practice in Islam as expressed in the famous ḥadith of Gabriel: 1) Islām (outward submission to the will of Allah), 2) Īmān (faith), and 3) Iḥsān (spiritual excellence). Texts from the Qur'an, Sunnah, and classical scholarly works are cited to distinguish these three levels of religion (dīn) from each other. The purpose of this knowledge is to lay out the big picture before the worshipper, the highest religious goals in Islam, what the author refers to as the "spiritual mountain." This includes a broad awareness of the Islamic disciplines: Qur'an, Tafsīr, Tajwīd, Ḥadīth, Sīrah, 'Aqīdah, Sharī'ah, Fiqh, and purification of the soul or spirituality. The prophetic method of self-improvement and habit formation will lastly be presented as the primary means to achieve stronger faith and spiritual excellence.

Introduction

Human beings were created with an internal drive to seek out purpose and to live for something greater than themselves. Many people have the misfortune of living for the sake of something in the world, devoting their lives to the transient, worshipping created objects instead of the Creator. They do not acknowledge where they came from, why they are here, and where they will end up after their inevitable death. Lost and without guidance, they stumble through life until the Reality confronts them.

But many of them want direction in their lives and conviction in the knowledge of the Hereafter. They only need to be shown the path, the universal and primordial religion revealed to the Prophets and Messengers, Islam, peaceful surrender to the Will of the Creator.

In Islam, we have a clear conception of why we were created, what constitutes righteous living, and what happens after death. Moreover, Islam is not simply a set of rules and beliefs, but also contains the seeds of constant self-improvement. We have been taught how to grow closer and closer to the Creator, to become excellent worshippers and moral leaders, to the point that our individual will and the eternal Will of the Creator become perfectly aligned. This is known to us as the station of Iḥsān, religious excellence, the very top of the spiritual mountain.

The three levels of our religion were revealed to the Prophet Muḥammad ﷺ in the famous ḥadith about his encounter with the Angel Gabriel, upon him be peace. Gabriel came to the Prophet ﷺ while he was surrounded by his companions and he said, "O Muḥammad, tell me about Islam." The Prophet ﷺ said:

Islam is to testify there is no true god but Allah and Muḥammad is the Messenger of Allah, to establish prayer, to give charity, to fast the month of Ramadan, and to perform the Hajj pilgrimage to the House if one can find a way.

Gabriel said, "You have spoken truthfully," and then he said, "Tell me about faith." The Prophet ﷺ said:

Faith is to believe in Allah, His angels, His books, His messengers, the Last Day, and to believe in the Divine Decree (al-qadr), both its good and its evil.

Gabriel said, "You have spoken truthfully, so tell me about excellence." The Prophet ﷺ said:

Excellence is to worship Allah as if you see Him, for though you do not see Him, He surely sees you.

1

This narration lays out the journey before us, from religious infancy to spiritual maturity: surrender, faith, and excellence. When each of these terms is used in isolation, they refer to the totality of faith. When they are contrasted, they each have a specific meaning. Imām Ibn Taymiyyah explains the hadith, writing:

The hadith of Gabriel clarifies that Islam is built upon five pillars, which is Islam itself. It is not based upon anything other than its foundation. Rather, the Prophet ﷺ designated three degrees of the religion. The pinnacle is excellence (al-iḥsān), its middle is faith (al-īmān), and its base is Islam. Thus, every good-doer (muḥsin) is a believer and every believer is Muslim, but not every believer is a good-doer and not every Muslim is a believer.

2

As believers, our ultimate goal should be to practice much more than the basics. Rather, we should aspire to climb the figurative mountain, to graduate from the lowest levels to the highest levels of faith, in pursuit of the loftiest station in Paradise, Jannat al-Firdaws.

Yet the journey to the Hereafter must always begin at the beginning. None of us exit the womb praying five times a day or knowing our creed. We all have to take that first step. Every Muslim must start with the basics and move forward into faith. Allah has likened faith development to the development of a seed that becomes a large tree producing fruit.

Allah said:

Have you not seen how Allah strikes the parable of a good word as a good tree, its roots firmly planted and its branches reaching to the sky? It produces its fruit at all times, by the permission of its Lord. Allah strikes parables for people, that perhaps they will reflect.

3

TEKS TERJEMAHAN

Islam, Iman, Ihsan Mendaki Gunung Rohani

Kertas kerja ini menerangkan tiga tahap amalan agama dalam Islam seperti yang dinyatakan dalam hadis Jibril yang terkenal: Islam, Iman dan Ihsan

Abstrak

Kertas kerja ini menerangkan tiga tahap amalan agama dalam Islam seperti yang dinyatakan dalam hadis Jibril yang terkenal: 1) Islam (menyerah diri secara zahir kepada kehendak Allah), 2) Iman (kepercayaan), dan 3) Iḥsān (Kesempurnaan Rohani). Teks daripada al-Qur'an, Sunnah, dan karya ilmiah klasik dirujuk untuk membezakan ketiga-tiga tahap agama (dīn) ini antara satu sama lain. Tujuan pengetahuan ini adalah untuk menunjukkan gambaran besar di hadapan penyembah, matlamat agama tertinggi dalam Islam, yang penulis sebut sebagai "gunung rohani." Ini termasuk kesedaran yang luas tentang disiplin Islam: Qur'an, Tafsir, Tajwīd, Ḥadīth, Sīrah, 'Aqīdah, Sharī'ah, Fiqh, dan penyucian jiwa atau kerohanian. Kaedah kenabian peningkatan diri dan pembentukan tabiat akhir sekali akan dibentangkan sebagai cara utama untuk mencapai keimanan yang lebih kukuh dan kecemerlangan rohani.

Pengenalan

Manusia dicipta dengan dorongan dalaman untuk mencari tujuan dan hidup untuk sesuatu yang lebih besar daripada diri mereka sendiri. Ramai orang bernasib malang kerana hidup demi sesuatu di dunia ini, membaktikan hidup mereka kepada yang sementara, menyembah makhluk diciptakan dan bukannya Pencipta. Mereka tidak dapat menerima dari mana mereka datang, mengapa mereka berada di sini, dan di mana mereka akan berakhir selepas kematian mereka yang tidak dapat dielakkan. Sesat dan tanpa bimbingan, mereka merangkak melalui kehidupan sehingga Hakikat berhadapan dengan mereka.

Tetapi ramai di antara mereka mahukan hala tuju dalam kehidupan mereka dan keyakinan dalam pengetahuan tentang akhirat. Mereka hanya perlu ditunjukkan jalan, agama umum dan azali yang diwahyukan kepada para Nabi dan Rasul, Islam, menyerah diri secara aman kepada Kehendak Pencipta.

Dalam Islam, kita mempunyai konsep yang jelas tentang mengapa kita diciptakan, apa yang membentuk kehidupan yang soleh, dan apa yang berlaku selepas kematian. Selain itu, Islam bukan sekadar satu set peraturan dan kepercayaan, tetapi ia juga mengandungi benih peningkatan diri yang berterusan. Kita telah diajar cara untuk menjadi lebih dekat kepada Pencipta, untuk menjadi penyembah dan pemimpin moral yang cemerlang, sehingga kehendak individu kita dan Kehendak Pencipta yang kekal menjadi selaras dengan sempurna. Ini dikenali kepada kita sebagai stesen Iḥsān, kecemerlangan agama, puncak gunung rohani.

Tiga tahap agama kita telah diwahyukan kepada Nabi Muhammad s.a.w. dalam hadis yang masyhur tentang pertemuan baginda dengan Malaikat Jibril, selawat dan salam ke atasnya. Jibril datang ke

Nabi ﷺ semasa dia dikelilingi oleh para sahabatnya dan dia berkata, "Wahai Muḥammad, beritahu saya tentang Islam." Nabi ﷺ berkata:

Islam adalah untuk bersaksi tidak ada tuhan yang benar kecuali Allah dan Muhammad adalah Rasul Allah, untuk

mendirikan solat, bersedekah, berpuasa pada bulan Ramadan, dan menunaikan haji ke Baitullah jika ada jalan.

Jibril berkata, "Kamu berkata benar," dan kemudian dia berkata, "Beritahu saya tentang iman." Nabi ﷺ berkata:

Beriman kepada Allah, malaikat-malaikat-Nya, kitab-kitab-Nya, rasul-rasul-Nya, Hari Akhirat, dan beriman kepada Ketetapan Ilahi (al-qadr), baik dan buruknya.

Jibril berkata, "Kamu berkata benar, jadi beritahu aku tentang kecemerlangan." Nabi ﷺ bersabda :

Keutamaan adalah menyembah Allah seolah-olah anda melihat-Nya, kerana walaupun anda tidak dapat melihat-Nya, Dia pasti melihat anda.

1

Riwayat ini menunjukkan perjalanan di hadapan kita, dari peringkat awal agama hingga kematangan rohani: menyerah diri, iman, dan kecemerlangan. Apabila setiap istilah ini digunakan secara berasingan, ia merujuk kepada keseluruhan kepercayaan. Apabila mereka dikontraskan, mereka mempunyai makna tertentu. Imām Ibn Taymiyyah menjelaskan hadis, menulis:

Hadis ini Jibril menceritakan bahawa Islam dibina di atas lima rukun, iaitu Islam itu sendiri. Ia tidak berasaskan apa-apa selain daripada dirinya sendiri. Sebaliknya, Nabi ﷺ menetapkan tiga darjat agama. Puncaknya ialah kecemerlangan (al-iḥsān), pertengahannya ialah iman (al-īmān), dan asasnya ialah Islam. Oleh itu, setiap orang yang berbuat baik (muḥsin) adalah seorang yang beriman dan setiap orang yang beriman adalah seorang Muslim, tetapi tidak setiap orang yang beriman adalah seorang yang berbuat baik dan tidak setiap orang Muslim adalah seorang yang beriman.

2

Sebagai penganut, matlamat utama kita adalah untuk berlatih lebih daripada yang asas. Sebaliknya, kita harus bercita-cita untuk mendaki gunung kiasan itu, untuk beralih dari tahap iman terendah ke tahap iman tertinggi, demi mengejar kedudukan tertinggi di Syurga, Jannat al-Firdaws.

Namun perjalanan ke akhirat mesti sentiasa bermula dari awal. Tiada seorang pun daripada kita yang keluar dari rahim untuk bersembahyang lima kali sehari atau mengetahui aqidah kita. Kita semua wajib ambil langkah pertama itu. Setiap Muslim mesti bermula dengan asas-asas dan bergerak ke hadapan dalam iman. Allah menyamakan perkembangan iman dengan perkembangan benih yang akan menjadi pokok besar yang menghasilkan buah. Allah berfirman:

Tidakkah engkau melihat bagaimana Allah membuat perumpamaan perkataan yang baik seperti pokok yang baik, akarnya tertanam kukuh dan dahannya menjulang ke langit? Ia menghasilkan buahnya setiap masa, dengan izin Tuhannya. Allah membuat perumpamaan-perumpamaan bagi manusia, supaya mereka berfikir.

3